



## Max Fritzel Immobilien

Verbindung aus Leidenschaft



☎ 0157 - 87 88 72 12

☎ 06035 - 91 71 227

🏠 Gießener Str. 21, 61197 Florstadt

✉ [info@max-fritzel-immobilien.de](mailto:info@max-fritzel-immobilien.de)

🌐 [max-fritzel-immobilien.de](http://max-fritzel-immobilien.de)

• Kostenlose Bewertung von Immobilien • Vermietung • Verkauf

### Highlights in dieser Ausgabe:

- Horoskop ... S. 2  
- Wellness-Seite ... S. 4

- Sternecke ... S. 6  
- Blaulichtseite ... S. 7  
- Frankenstein Halloween Gewinnspiel ... S. 8  
- Veranstaltungskalender ... S. 11

## Mit Kleinkind im Konzert – die Kunst des stillen Skandals

Ein Kleinkind bei einem Klavierkonzert in der Kirche – das kann doch wohl nicht wahr sein! So oder so ähnlich muss es sich für die Familie angefühlt haben, die ich bei einem Konzert beobachtet habe. Alles lief eigentlich ganz friedlich, bis der etwa zweijährige Nachwuchs sich lautstark zu Wort meldete. Ein energisches „Hallo-Hallo“ schallte durch die Kirche, gefolgt von einem beeindruckenden „Wau“, als der kleine Kerl den imposanten Flügel und die hohe Kirchendecke bewunderte. Und das Konzert hatte zu diesem Zeitpunkt noch nicht einmal begonnen! Ungeheuerlich, oder?

Wenn Blicke töten könnten, wäre diese Familie jetzt wohl Geschichte. Die Blicke aus den Reihen um sie herum hätten problemlos als Waffen durchgehen können. Empörung schwappte in Wellen über den kleinen Gast. Dabei saß direkt hinter ihnen eine

Frau mit einem etwa zehnjährigen Kind, die sich köstlich über die Kommentare des Kleinen amüsierten. Ein Lichtblick! Vielleicht gibt es doch noch Hoffnung für die Menschheit.

Aber was machen wir nun mit den anderen 50 Prozent? Jene, die die arme Familie mit starren, scharfen Blicken bestrafen, als hätten sie eine Todsünde begangen: „Ein Kind? Hier? Um Gottes willen!“ Allein die Frage, ob das gut oder schlecht ist, erscheint fast lächerlich in

ihrer Absurdität. Es wirkte, als hätten einige Konzertbesucher schon im Vorfeld beschlossen, dass das Kind den Abend ruinieren würde. Und ehrlich gesagt, ich war entsetzt. Natürlich, wenn der Kleine laut geworden wäre, wäre ein Elternteil sicherlich rausgegangen – man darf ja einen gewissen Anstand voraussetzen. Doch dazu kam es gar nicht. Allein die Tatsache, dass die Familie es gewagt hatte, mit einem Kind aufzutreten, ...

Fortsetzung auf Seite 2

**Nah - Kompetent - Günstig**  
**24 Stunden Notdienst**

**Abflussreinigung-Zahn.de**

**Kanal TV-Untersuchungen - Kanalreparatur**

**Kanaltechnik Zahn GmbH**  
**63674 Altenstadt**

☎ **06047-343 87 21**

# BOXENSTOP

**KFZ-MEISTERBETRIEB**

**KAROSSERIEBAU & LACKIEREREI**

Tel.: 06039 484994 • [info@boxenstop.com](mailto:info@boxenstop.com) • Industriestraße 16 • 61148 Karben



## Niddataler Bestattungsinstitut

**Pietät Thorsten Winter**

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen • Rentenanträge
- Bestattungsvorsorge • Grabmale
- Gesamtorganisation • Trauerhilfe
- Friedhofsdienste • Hausbesuche
- Sterbegeldversicherungen

61194 Niddatal • Steinkautenweg

**Telefon (0 60 34) 93 86 21**

Tag & Nacht

## Dolezal Maler- und Lackiermeister

**Bau Dekoration GmbH & Co. KG**

**Anstrich-, Tapezier- und Lackierarbeiten**

**Innen- und Aussenputz**

**Dach- und Trockenausbau**

**Gerüstbau**

**Vollwärmeschutz**

[www.baudekoration-dolezal.de](http://www.baudekoration-dolezal.de)

Marie-Curie-Straße 10 - 61194 Niddatal

Auf der Kaut 8 - 61206 Wöllstadt

Tel: 06034/61 78 - Mobil 0177/7010114



10% Rabatt auf Neubestellungen!

Flora-Grabmale  
Rhein Main GmbH20  
JahreAktionssamstag, 21.09.2024  
von 10 bis 16 Uhr

Seien Sie unser Gast  
mit 10% Rabatt auf Neubestellungen  
und bis zu 40% Rabatt auf Lagersteine.  
Wir freuen uns auf Sie mit leckeren  
Speisen & Getränken.

Erinnerungen  
mit **Stil**

Marie-Curie-Straße 8 · 61194 Niddatal / Ilbenstadt  
Tel. 06034 9384435 · Fax 06034 9384436  
info@grabmale-rhein-main.de · www.grabmale-rhein-main.de  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr · Sa. 10.00 - 13.00 Uhr



Putzdienst Wetterau

**Treppenhausreinigung**

Große und kleine Hauswoche  
Spezialisiert auf die Reinigung  
von Treppenhäusern und Fluren,  
sorgen wir für ansprechende,

blitzblanke Treppenhäuser und bei Wunsch auch  
darüber hinaus. Regelmäßig und verlässlich küm-  
mern wir uns um die gründliche Reinigung mit  
Verantwortung und Freundlichkeit.

## Wir suchen Verstärkung bei der Treppenhausreinigung!

Minjob, Selbstständigkeit oder Festanstellung!

Bitte per E-Mail melden an

info@putzdienst-wetterau.de.

A-Z Putzdienste UG (haftungsbeschränkt) Niddatal  
0151 59444492

www.putzdienst-wetterau.de



DR. MIRIAM LENGIES  
Zahnarztpraxis für GROß & klein

Schöne Zähne.  
Ein Grund mehr zu lächeln!

Implantologie • Kinder- und Jugendzahnheilkunde • Kieferorthopädie

Wingertstraße 30

61194 Niddatal - Assenheim

Tel. 06034 - 40 29 200

www.zahnarzt-lengies.de

## Mit Kleinkind im Konzert – die Kunst des stillen Skandals

Fortsetzung von Seite 1

... schien ein moralisches Verbrechen zu sein.

Der Pianist selbst sah das zum Glück deutlich entspannter. Er meinte, Kinder könnten gar nicht früh genug an die Kunst herangeführt werden. Ich kenne ihn gut und hatte die Gelassenheit, der Familie gut zuzureden und ihnen zu versichern, dass sie keinen Grund hatten, fluchtartig das Weite zu suchen, nur weil ein paar missbilligende Blicke auf sie gerichtet waren. Die Familie bedankte sich herzlich und blieb selbstbewusst sitzen. Viele andere Eltern wären wahrscheinlich vor Scham aufgestanden und gegangen, in der Annahme, sie seien in den Augen der Gesellschaft untragbar. Und ich könnte es ihnen nicht einmal verübeln.

In einem ähnlichen Fall, so wurde mir erzählt, zeigte ein Pfarrer echten Heldenmut. Er drohte damit, den Gottesdienst sofort zu beenden, falls die Familie mit dem „geräuschvollen“ Kind die Kirche verlassen würde. Sein Argument: „Das gehört zum Leben, und damit auch in die Kirche.“ Chapeau, Herr Pfarrer! Ein Hauch von Revolution in den heiligen Hallen.

Zurück zu unserem Konzert: Der kleine Junge war zur Hälfte des Abends eingeschlafen. Die angebliche „Störquelle“ hatte sich also als völlig harmlos erwiesen. Und als das Konzert zu Ende war, wurde die Familie von allen Seiten angelächelt. Na also, geht doch!

Es bleibt für mich ein Rätsel, warum das Thema „Kinderfeindlichkeit“ in unserer Gesellschaft so viel Raum einnimmt.

Keiner will sie, jeder beteuert das Gegenteil, und doch scheint dieses Problem stetig zu wachsen. Vielleicht sollten wir alle ein bisschen entspannter sein und etwas mehr Toleranz

üben. Kinder gehören zu unserer Gesellschaft – egal, ob sie gerade „Hallo-Hallo“ rufen oder begeistert „Wau“ sagen. Und ja, sie sind manchmal laut, aber ist das nicht ge-

nau der Klang des Lebens? In diesem Sinne: Atmen Sie tief durch und lächeln Sie beim nächsten „Hallo-Hallo“ einfach zurück.

Ihr Monatsjournal

## Die Horoskop-Ecke



**STEINBOCK**

(22.12.-20.01.)

Sie stehen gerade in einem glücklichen Moment, aber vergessen Sie nicht, dass der Zufall eine große Rolle gespielt hat. Nutzen Sie die Zeit, um sich vorzubereiten – das Glück hält nicht ewig!



**WASSERMANN**

(21.01.-19.02.)

Ihre Energie ist auf dem Höhepunkt. Nutzen Sie diese Power, um Projekte abzuschließen, die schon lange auf Eis liegen. Jetzt ist der Moment, konsequent zu handeln und sich durchzusetzen.



**FISCHE**

(20.02.-20.03.)

Man beobachtet Sie genau, denn eine große Verantwortung könnte bald auf Sie zukommen. Zeigen Sie sich offen und ehrlich – so gewinnen Sie das Vertrauen derjenigen, die Ihnen die Chance geben könnten.



**WIDDER**

(21.03.-20.04.)

Eine neue Möglichkeit bietet Ihnen die Chance, sich in einem völlig neuen Bereich zu beweisen. Auch wenn es anfangs ungewohnt ist, das könnte der entscheidende Schritt für Ihre Karriere sein.



**STIER**

(21.04.-20.05.)

Ihr Selbstvertrauen ist Ihr größter Vorteil, wenn es darum geht, schwierige Aufgaben zu bewältigen. Trotzdem: Zögern Sie nicht, erfahrene Unterstützung zu holen, wenn nötig – Teamarbeit bringt Sie weiter.



**ZWILLINGE**

(21.05.-21.06.)

In diesen stressigen Zeiten sollten Sie sich dringend mehr Zeit für Ihre Familie nehmen. Ein paar ruhige Stunden mit Ihren Liebsten werden Ihnen helfen, neue Energie zu tanken und den Kopf frei zu bekommen.



**KREBS**

(22.06.-22.07.)

Verlassen Sie sich auf Ihre Intuition! Ihr Bauchgefühl wird Ihnen den richtigen Weg weisen. Gerade wenn es darum geht, Risiken einzugehen, wissen Sie instinktiv, wann es besser ist, vorsichtig zu sein.



**LÖWE**

(23.07.-23.08.)

Die letzten Tage waren nicht so erfolgreich, wie Sie es sich erhofft hatten. Doch lassen Sie sich nicht entmutigen – die Lage ist besser, als sie scheint. Mit einer positiven Einstellung kann sich alles schnell ändern.



**JUNGFRAU**

(24.08.-23.09.)

Kommunikation ist jetzt besonders wichtig. Ihre Gedanken und Ideen sind wertvoll, aber wenn Sie sie für sich behalten, werden sie niemandem helfen. Sprechen Sie aus, was Ihnen auf dem Herzen liegt.



**WAAGE**

(24.09.-23.10.)

Es ist an der Zeit, sich Gedanken über die Zukunft zu machen. Setzen Sie sich klare Ziele und arbeiten Sie daran. Mit einem konkreten Plan werden Sie schneller zum Erfolg kommen, als Sie denken.



**SKORPION**

(24.10.-22.11.)

Finanziell müssen Sie in nächster Zeit einige Hürden überwinden. Große Ausgaben sollten Sie vermeiden – Ihre Geduld wird sich langfristig auszahlen. Besser, jetzt Vorsicht walten zu lassen.



**SCHÜTZE**

(23.11.-21.12.)

Lassen Sie sich nicht von Menschen vereinnahmen, die alles besser wissen. Sie sind ehrlich und authentisch – bleiben Sie sich selbst treu und hören Sie auf Ihre eigene innere Stimme.

## IVA Rhein-Main Patriots e.V.

### Viertelfinale und Heimvorteil gesichert

Die Patriots punkten souverän trotz eines Minikaders: 4:10 (0:3/1:5/3:2) Sieg beim IHC Atting. Der Aufsteiger aus Niddatal sichert sich nach der besten Vorrunde das Playoff-Heimrecht und trifft im Viertelfinale auf die Duisburg Ducks.



Konzentrierter Warmlauf in Atting

Wenn's läuft, dann richtig: Der Aufsteiger aus Assenheim mischt die Liga ordentlich auf. Nach einer kurzen Orientierungsphase zu Saisonbeginn folgten zahlreiche Erfolge gegen die Topteams, und der Liganeuling kletterte Platz für Platz nach oben. Im letzten Vorrundenspiel benötigten die Patriots nur noch einen

Punkt, um Platz vier und damit das Heimrecht in der „Best of Three“-Viertelfinalserie zu sichern. Trotz der Ausfälle von sieben Stammspielern trat das Team mit einem Minikader die Reise nach Atting an, ohne genau zu wissen, was sie erwartet. Auch die Niederbayern kämpften um den Klassenerhalt und brauch-

ten mindestens einen Punkt. Doch die Patriots zeigten von Beginn an eine überzeugende Leistung und dominierten das Spiel. Durch Tore von Amandus Röttcher (2) und Dennis Berk führten sie bereits nach dem ersten Drittel mit 0:3.

Im zweiten Drittel blieben die Patriots weiter souverän und erhöhten durch Kilian Rohde auf 0:4. Zwar erzielte Atting den Anschlusstreffer zum 1:4, doch Dennis Berk stellte im direkten Gegenzug den alten Abstand wieder her. Weitere Treffer von Berk, Rohde und André Gabler brachten den Patriots nach 40 Minuten eine deutliche 1:8-Führung ein, die den Sieg kaum noch gefährdete.

Im letzten Drittel verwalteten die Wetterauer das Ergebnis professionell und sicherten sich mit weiteren Toren von Christian Unger und Amandus Röttcher einen klaren 4:10-Sieg. Damit beenden die Patriots die Vorrunde mit beeindruckenden 33 Punkten aus 18 Spielen und sichern sich Platz vier sowie das Heimrecht in der „Best of Three“-Viertelfinalserie gegen die Duisburg Ducks. Das erste Spiel der Serie findet am 5. Oktober um 18:00 Uhr in Assenheim statt. „Eine taktisch hervorragend disziplinierte Leistung meiner Mannschaft. Trotz zahlreicher Ausfälle so souverän auswärts zu gewinnen, gegen ein Team, das alles geben musste, ist wirklich stark. Jeder der zwölf Spieler hat einen professionellen Auftritt hingelegt. Wir sehen, dass wir auch in der

Breite viel Qualität haben, und das zahlt sich aus. Ein großes Kompliment an meine Mannschaft“, lobte der zufriedene Patriots-Coach Patric Pfannmüller.

Besonders erfreulich war der erste Einsatz des U19-Nachwuchsspielers Keanu Hoffmann, der bei seinem Bundesligadebüt gleich einen Sieg feiern konnte.

## Germania Sängerkunst Bönstadt e.V.

### BönCanto lädt ein

Musikalisches Weinfest im Bürgerhaus Bönstadt am 12. Oktober

Auch in diesem Jahr freuen sich die Sängerkunst Bönstadt auf ihr bevorstehendes Weinfest am Samstag, den 12.10.2024, um 20 Uhr im Bürgerhaus Bönstadt. Der Chor präsentiert unter der Leitung von Jan Frische ein modernes und abwechslungsreiches Programm. Bereichert wird das musikalische Angebot durch die Gastchöre „Eintracht“ 1863 Ober-Wöllstadt, der Chorgemeinschaft Kaichen, dem Basilikachor Ilbenstadt und

dem Männerprojektchor „unCHORdiniert“. Für das leibliche Wohl ist mit ausgefallenen Leckereien und einem reichhaltigen Weinangebot von Handgemacht Deko & Wein aus Bönstadt bestens gesorgt. Der Chor BönCanto der Germania Sängerkunst Bönstadt e.V. und die Gastchöre laden Sie alle recht herzlich zu einem unterhaltsamen Abend mit Gesang und Tanz ein und freut sich schon jetzt auf Ihren Besuch.

## KZV H 259 Ilbenstadt 1962 e.V.

### Adventsfahrt

Advent im Berchtesgadener und Salzburger Land

Der Kleintierzuchtverein Ilbenstadt veranstaltet auch in diesem Jahr für die Mitglieder und Freunde des Vereins eine Adventsfahrt. Die Fünftagefahrt mit einem interessanten und unterhaltsamen Reiseprogramm findet von Sonntag, den 8. bis Donnerstag, den 12. Dezember statt. Ziel ist das Hotel Kirchenwirt in Unken im Salzburger Saalachtal. Die überaus bekannten Weihnachtsmärkte in Berch-

tesgadener, Bad Reichenhall und rund um das Schloss Hellbrunn werden angefahren. Zudem findet ein zünftiger Musikabend im Hotel statt. Wer an dieser schönen Reise interessiert ist kann sich beim Vorsitzenden Peter Treulieb (Tel. 06034-5099377) anmelden. Nichtmitglieder sind wie immer ganz herzlich willkommen. Mehr Informationen dazu auf der Webseite des Vereins: [www.kzvh259ilbenstadt.de](http://www.kzvh259ilbenstadt.de)



## Tierarztpraxis

Dr. Stephanie Tascher

[www.tierarzt-niddatal.de](http://www.tierarzt-niddatal.de)

Wir suchen eine TFA in Vollzeit (m,w,d)

für unsere kleine, gut ausgestattete Kleintierpraxis in Niddatal.

Hast du Lust, in einem familiären, dörflichen Umfeld zu arbeiten?

Mit zahlreichen diagnostischen Möglichkeiten wie einem hauseigenen Labor, Röntgen, Ultraschall und vor allem vielen netten Kunden und ihren Tieren?

Wir sind ein kleines Team, daher legen wir besonderen Wert auf gute Zusammenarbeit.

Wenn du dir vorstellen kannst, Teil unseres Teams zu werden, freuen wir uns auf deine Bewerbung!

Bitte sende deine Bewerbung per E-Mail oder Post an:

✉ [praxis@tierarzt-niddatal.de](mailto:praxis@tierarzt-niddatal.de)

✉ Am Hain 10 · 61194 Niddatal

☎ 06034 9396866

## Auto Reifen-Service

Kfz-Meisterbetrieb Assenheim

**Autoreifen** (neu und gebraucht)  
**Kfz-Reparatur** (alle Fabrikate)  
Inspektionen • Auspuff  
Stossdämpfer • Kfz-Vermittlung  
TÜV + AU Fahrzeugaufbereitung  
Radio- und Mobilfunkeinbau

Mo - Fr 8.00 - 18.00	Şahin ÇELİK
Sa 8.00 - 14.00	Zuseweg 4
Termine nach Vereinbarung	Niddatal / Assenheim

Tel. 06034-939363 • Fax 06034-939434

## Golf in Altstadt

**Golf ausprobieren und Spaß haben.**  
Einfach online buchen oder als Gutschein zum Verschenken.  
**Schnupper-Kurs 25,- Euro!**

SCHNUPPERGOLFMACHMIT

Golfplatz Altstadt GmbH & Co. KG  
Oppelshäuser Weg 5 · 63674 Altstadt  
Telefon 06047 988088 · Telefax 06047 988089  
[www.golfplatz-altenstadt.de](http://www.golfplatz-altenstadt.de) · [mail@golfplatz-altenstadt.de](mailto:mail@golfplatz-altenstadt.de)

**Über 20 Jahre  
erfolgreiches Abnehmen**  
-persönlich und erschwinglich-

**Eine gute Figur  
kann so glücklich machen!**

Vereinbaren Sie Ihr kostenfreies Informationsgespräch.  
Ich bin für Sie da!

Gisela Bertagnoll 01 62. 2 87 46 85  
Ernährungsberaterin 0 60 34. 63 94  
www.ernaehrungsberatung-bertagnoll.de

**FAZ-INSTITUT**  
Deutschlands  
beste Ärzte

FAZ  
TOP  
MEDIZINER  
2023  
ENDDENTISTE

**Ihre  
EXPERTEN für  
Zahnimplantate**

**Zahnteam Wetterau**

Am Kalkofen 8  
61206 Wöllstadt  
Tel: 06034-71 81  
Fax: 06034-90 65 72  
E-Mail: info@zahntw.de  
www.zahnteam-wetterau.de



**Beauty & Wellness**

**Friseursalon  
Schnipp  
Schnapp**

**Unser Tipp:  
Warme  
Herbstfarben  
für Ihr Haar**

**Öffnungszeiten**  
Di. bis Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr **06034-2116**  
Sa. 8.00 bis 14.00 Uhr Ringstraße 8  
und nach Vereinb. 61194 Niddatal-Ilbenstadt

**friseursalonschnippschnapp**  
friseursalonschnippschnapp.jimdofree.com

**Wenn Schäfchenzählen nicht hilft**  
Chronische Schlafstörungen individuell behandeln

(djd-k). Wohl jeder hat schon mal mit schlechtem oder zu wenig Schlaf gekämpft. Doch was ist, wenn das nicht nur in einer Nacht, sondern regelmäßig vorkommt? Dann könnte es sich um eine chronische Schlafstörung handeln.



Nicht selbst laborieren: Wer Schlafstörungen überwinden und wieder erholsam schlummern will, sollte sich professionelle Hilfe suchen.  
Foto: dj/d/www.idorsia.de/SevenSkies/AdobeStock (KI generiert)

schlafstoerungen-neu-denken.de/ arzt-suche/ finden sich Experten in Wohnortnähe.  
**Verschiedene Therapieansätze**  
Die Therapiemöglichkeiten sind zahlreich und reichen von freiverkäuflichen Schlafmitteln und

Etwa sechs bis zehn Prozent der Erwachsenen in industrialisierten Ländern leiden darunter, wobei mehr Frauen als Männer betroffen sind und das Vorkommen mit dem Alter zunimmt. Mediziner sprechen von chronischer Schlafstörung, wenn Symptome wie Einschlaf- und/oder Durchschlafprobleme sowie frühmorgendliches Aufwachen auftreten – und das über mindestens drei Monate mehrmals pro Woche, trotz ausreichender Ruhemöglichkeiten. Zusätzlich ist eine chronische Schlafstörung auch immer mit Beeinträchtigungen der Aktivität am Tage verbunden.

trations- und Gedächtnisschwierigkeiten oder Stimmungsschwankungen haben. Langfristig kann sich das Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes, psychiatrische sowie neurologische Erkrankungen erhöhen. Der Leidensdruck und die Einschränkung der Lebensqualität sind oft hoch und Betroffene sollten sich ärztliche Hilfe suchen. Die erste Anlaufstelle bei Verdacht auf chronische Schlafstörungen ist meist die Hausärztin oder der Hausarzt. Diese können nach Bedarf an Experten aus den Fachgebieten der Schlafmedizin, Neurologie oder Psychiatrie überweisen. Es gilt, gemeinsam mit der Ärztin beziehungsweise dem Arzt eine individuelle Lösung zu finden. Unter www.

Entspannungsübungen über kognitive Verhaltenstherapie für Insomnie bis hin zu verschreibungspflichtigen Medikamenten. Auf dem Markt der rezeptpflichtigen Arzneimittel hat sich in den letzten Jahren einiges getan. Ziel einer medikamentösen Therapie der chronischen Insomnie ist es, dauerhaft nicht nur die Schlafdauer, sondern auch die Qualität des Schlafes zu verbessern. Mittlerweile gibt es Therapieoptionen, die dies tun und auch für eine längerfristige Behandlung der chronischen Erkrankung geeignet sind. Darüber hinaus ist eine gute Schlafroutine mit regelmäßigen Bettgehzeiten sowie einer ruhigen und dunklen Umgebung wichtig für erholsame Nächte.

**Gesundheitliche Risiken**  
Dauerhafter Schlafmangel kann kurzfristige Folgen wie Tagesschläfrigkeit, Konzen-

**Turngemeinschaft Kaichen e.V.  
Hatha Yoga**

**TG KAICHEN**  
1988

Die Turngemeinschaft Kaichen 1988 bietet weiterhin einen Hatha Yoga Kurs für Frauen und Männer an. Yoga verhilft zu mehr Harmonie, Gesundheit und Entspannung. Interessenten kommen gerne montags von 18 bis 19 Uhr in die Alte Schule, Südstraße 14 zum Schnupern (einmal kostenlos).  
Noch Fragen? Dann bitte melden bei G. Dreis, Whats App 0177-7981128 oder per Email an tgkaichen@gmx.de.

**MüZe Karben e.V.: Babysitterdiplom**  
Für Jugendliche ab 14 Jahren mit Mechthild Schenk, Erzieherin und Erwachsenenbildnerin

Möchtet Ihr gerne kleine Kinder betreuen und damit Euer Taschengeld etwas aufbessern, seid aber unsicher wie man mit ihnen umgeht? Seid Ihr bereits Babysitter und sucht nach neuen Spielideen und möchtet mehr über die Entwicklung und die Bedürfnisse von Kindern wissen? Am Kursende gibt es ein Babysitterdiplom. Bitte Schreibmaterial und Verpflegung für die Pause mitbringen.

lernt einiges über die körperliche und seelische Entwicklung 0 bis 5 jähriger Kinder, das Wichtigste über Erste Hilfe und Unfallverhütung. Zusätzlich bekommt Ihr auch Tipps und Anregungen für schwierige Erziehungssituationen.

Kurs-Nr. 305, Fr. 27.09.2024 von 17:00 bis 19:30 Uhr und Sa. 28.09.2024 von 9:30 bis 13:00 Uhr, Kosten: 30 Euro inklusive Kursunterlagen (Bezahlung per Lastschrift). Weitere Infos erhalten Sie im Büro des MüZe unter Tel.: (06034) 5098974 oder senden Sie ein E-Mail: info@mueze-karben.de. Weitere Infos unter www.mu-eze-karben.de.

**Hausmeisterservice Wetterau**  
www.hausmeisterservice-wetterau.de

**Hausmeisterservice  
Treppenhausreinigung  
Gartenpflege und -gestaltung  
Service rund ums Haus**

Telefon: 0176 95656611  
E-Mail: info@hausmeisterservice-wetterau.de



## Theatergruppe Assenheim e.V.

### Die Schatzinsel

**Das Abenteuer musical für Jung und Alt in der Vorweihnachtszeit - Vorverkauf startet am 21. September**

Ahoi und willkommen an Bord zu einer magischen Reise mit dem alten, verstockten Piraten „Long“ John Silver und dem neugierigen jungen Jim Hawkins auf dem schönen Segelschiff Hispaniola ins karibische Meer. Dort nämlich ruht auf einer einsamen Insel der Schatz des Freibeuterkapitäns John Flint. Es ist eine Reise in eine Welt voller Abenteuer, Freundschaft und Mut. Besuchen Sie mit der TGAss „Die Schatzinsel - Das Abenteuer musical für Klein und Groß“, eine faszinierende Abenteuer Geschichte für die ganze Familie. Dieses musikalische Theaterereignis, inspiriert von der zeitlosen Geschichte des britischen Autors Robert Louis Stevenson, erweckt die Abenteuer des jungen Jim Hawkins auf seiner spannenden Suche nach dem versteckten Schatz auf überzeugende Weise zum Leben. Die Theatergruppe startet in die Spielsaison 2024 wieder mit unantastbarer Lust am Spiel, und führt die Tradition, jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit ein zauberhaftes Erlebnis auf der Musicalbühne zu stiften, fort. Und ja, es stimmt, natürlich mit Musik, Gesang und großen Tanzszenen. Wenn sich der Vorhang in diesem Jahr für Menschen ab 6 Jahren in Assenheim und Bad Nauheim öffnet, dann gibt es neben der spannenden Geschichte – natürlich – auch wieder viel zu lachen! Ob als Familienausflug, Schulveranstaltung oder einfach nur als Liebhaber des Musicals – die Schatzinsel bietet ein unterhaltsames Erlebnis, das

Sie nicht verpassen sollten. Die Schatzinsel – eine spektakuläre Musicalproduktion – ist eine atemberaubende Veranstaltung voller Musical-Magie die süchtig macht. Ein herausragend inszeniertes Musical, das das Abenteuer der Schatzsuche, den Mut zur Freundschaft und die Kraft der Musik vereint. Die aufregende Welt der Piraten und Abenteurer wird durch lebendige Bühnenbilder und beeindruckende Kostüme zum Leben erweckt. Lassen Sie sich von den eingängigen Melodien und einprägsamen Texten mitreißen und seien Sie Teil dieses spektakulären Erlebnisses. Wie immer, bietet die Theatergruppe Assenheim auch in dieser Produktion das „Interaktive Erlebnis“ – raten und singen Sie mit den Protagonisten auf der Bühne, klatschen Sie mit und werden Sie Teil dieser wunderschönen Inszenierung. Zum Inhalt: Der Freibeuterkapitän John Flint vergräbt mit seinen Piraten seine erbeuteten Schätze in einer Höhle auf einer einsamen Karibischen Insel. Er fertigt eine Schatzkarte an. Es geht um den vielleicht größten Schatz, der jemals von Piraten erbeutet wurde. Und es geht um einen dunklen Fluch und um Sünden die dafür begangen wurden. Die Schatzkarte aber versteckt er in der Spelunke zur „Wilden Bö“. Sein schlechtes Gewissen macht sich Luft und er erzählt Billy Bones von der Karte, verrät nicht, wo sie versteckt ist. Billy Bones erzählt das na-

türlich in der Spelunke weiter und er warnt eindringlich vor dem „Einbeinigen“. Außer Jim Hawkins glaubt ihm niemand. Jim macht sich mit seinen beiden Schwestern auf die Suche nach der Schatzkarte und tatsächlich, in einer alten modrigen Truhe werden sie fündig. Dr. Anna Trelawney, eine Archäologin und Piratenforscherin, hat sie bei der Suche beobachtet und bietet ihre Hilfe an. Sie besitzt, ein Schiff und eine Crew, um den Schatz zu bergen. Die Kinder willigen ein und schon sind sie im größten Abenteuer ihres Lebens angekommen. Die Schatzsuche gestaltet sich als äußerst gefährlich, da immer wieder neue Rätsel gelöst werden müssen um an das nächste Ziel zu gelangen. Schließlich stoßen Jim und seine Entführer an den Eingang einer sehr mysteriösen Höhle. In der Höhle muss das letzte spektakuläre Rätsel der Schatzkarte vom gefesselten John Silver zusammen mit Jim Hawkins gelöst werden. Ob das gelingt und wie die Geschichte mit über 50 Darsteller\*innen und dem 17-köpfigen Live-Orchester ausgeht, erleben Sie demnächst im Theater. Der Vorverkauf startet für Assenheim am 21.09.2024 im Bürgerhaus Assenheim als Sondervorverkauf und ab 23.09.2024 bei allen Vorverkaufsstellen auch für das Dolce-Jugendstiltheater! Willkommen an Bord: Die Schatzinsel - das Abenteuer musical - wartet darauf, mit Ihnen in See zu stechen!

## MüZe Karben e.V.

### Kindliches Immunsystem

**Vortrag: „Das kindliche Immunsystem - Infekte und andere Erkrankungen im Kleinkindalter“ mit Dr. Ulrike Jansen-Hieronymi**

Warum ist mein Kind schon wieder krank? Kann ich etwas tun, um den nächsten Infekt zu vermeiden? Wie kann ich mein Kind beim Gesundwerden unterstützen? Was tue ich, wenn mein Kind blutet? Wie reagiere ich, wenn mein Kind keine Luft bekommt, weil etwas im Hals feststeckt?

In diesem Vortrag mit anschließender Fragerunde wird über Fieber, Infekte der oberen Luftwege und Durchfallerkrankungen bei Kindern informiert.

Dabei wird an Beispielen erläutert, wie sich das Immunsystem eines Kindes entwickelt und wie Sie Ihr Kind bei einem Infekt unterstützen können. Auch wird auf kleinere Unfälle und Verletzungen, sowie das richtige Handeln beim Verschlucken von Fremd-

körpern, die die Atemwege verlegen/blockieren, eingegangen.

Kurs-Nr. 1020, Mi., 25.09.2024 um 20:00 Uhr, ca. 1,5 Stunden mit anschließender Fragerunde, Kosten: 25 Euro Nichtmitglieder, 20 Euro Mitglieder

Weitere Infos erhalten Sie im Büro des MüZe unter Tel.: (06034) 5098974 oder senden Sie ein E-Mail: info@mueze-karben.de.

Weitere Infos unter www.mueze-karben.de.



**MARCO ALBERT-TRENZ**  
Hausmeister-/Handwerkerservice

0176 53067232  
albertmarco@gmx.de

Botendienste · Entrümpelung  
Gartenservice · Hausmeisteraufgaben

### BODENVERLEGUNG

Reinigungsarbeiten  
Renovierungsarbeiten  
Reparaturen rund ums Haus

Köpperer Straße 12 · 61194 Niddatal

www.handwerkerservice-niddatal.de

Inh. Mario Bruno

# Roma II

## Ristorante Pizzeria

Jetzt wird's drinnen wieder gemütlich...

...mit unseren  
leckeren Pilz-  
Spezialitäten und  
Herbstgerichten zur  
stürmischen  
Jahreszeit

**Hauptstraße 2  
(Bürgerzentrum)  
6194 Niddatal-Assenheim  
Tel.: 0 60 34 - 9 02 29 75**

**Mo. - Fr. 17.30 - 22.00 Uhr  
Sa. & So. 11.30 - 13.30 Uhr  
und 17.30 - 22.00 Uhr  
Dienstag Ruhetag**

Für Ihre Feierlichkeit bieten wir Ihnen einen separaten Gastraum.

## Freiwillige Feuerwehr Ilbenstadt e.V. Burgen und Schlösser Tour

Kürzlich unternahm die Feuerwehr Ilbenstadt einen Vereinsausflug nach Koblenz.



Für die Aktiven der Einsatzabteilung begann der Morgen bereits früher als gedacht, da diese noch zu einem Hilfeleistungseinsatz gerufen wurden. Trotz dessen konnte die Reise nach Rheinland-Pfalz pünktlich und bei gutem Wetter am Samstagmorgen starten. Der erste Zwischenstopp wurde Höhe Limburg ein-

gelegt. Dort angekommen, erwartete die Gruppe ein reichhaltiges Frühstück der Metzgerei Mahl. Die 32 Teilnehmer genossen den Start in den Tag bei belegten Brötchen, sowie duftendem Kaffee.

Frisch gestärkt ging es weiter nach Koblenz, wo es dann zur zweistündigen Schifffahrt

entlang des Rheins ging. Die „Burgen und Schlösser Tour“ führte die Gruppe an zahlreichen historischen Bauwerken entlang des Ufers vorbei, während über die Geschichte der historischen Gemäuer berichtet wurde.

Direkt im Anschluss ging es mit der Seilbahn über den Rhein hinweg, hinauf zur Festung Ehrenbreitstein. Bei einer geführten Besichtigung der Festung erfuhren die Teilnehmer einige Informationen zur Geschichte und Bauweise der Festung. Zudem bot sich ein spektakulärer Panoramaausblick auf das Deutsche Eck und die Stadt Koblenz.

Im Anschluss hatte die Gruppe freie Zeit, um die Festung oder die Stadt zu erkunden, bevor dann am späten Nachmittag die Rückreise nach Ilbenstadt angetreten wurde. Den Abschluss des ereignisreichen Tages verbrachten die Vereinsmitglieder bei einem gemeinsamen Abendessen in der Klosterschänke Ilbenstadt.

**Anzeigeninfos** ☎ 06187 9946-199  
redaktion@monatsjournal.de  
www.Monatsjournal.de

## Neue Dusche in 2 Tagen! nur vom Spezialisten für Ihre Dusch- und Badsanierung

Vorher



Nachher



- Fugenlos  
- Schnell  
- Sauber

### Wir bauen auch Ihre Wellness-Oase!

Schicken Sie uns Fotos und einen Grundriss vom Bad zu und wir erstellen Ihnen kostenlos und unverbindlich ein Angebot!  
[info@bad-heizung-vida.de](mailto:info@bad-heizung-vida.de)

Oder anrufen und einen Termin vereinbaren. Gerne erfolgt die Beratung auch bei Ihnen zu Hause.  
Tel.: 06003 - 76 77

me. Torsten Vida GmbH  
Dieselstr. 22 | 61191 Rosbach

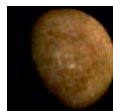
[www.bad-heizung-vida.de](http://www.bad-heizung-vida.de)



[www.duschking.de](http://www.duschking.de)

## Die Ecke für Sterngucker

Planetenstellungen und Mondphasen für Oktober

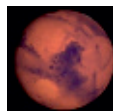


**MERKUR** wird in diesem Zeitraum leider nicht zu beob-

achten sein. Obwohl er am 16. Oktober seine größte östliche Elongation erreicht, steht er zu weit südlich und hat einen zu kleinen Tagbogen, sodass er in unseren Breiten nicht über dem Horizont sichtbar ist. Erst in südlicheren Gegenden könnte man ihn kurz in der Abenddämmerung erhaschen, bevor er am 26. Oktober stationär wird und rasch wieder rückläufig auf die Sonne zu bewegt.



**VENUS** ist weiterhin als Abendstern zu sehen, bleibt aber recht tief über dem Südwesthorizont. Bis Ende Oktober verlegt sie ihre Untergänge von 18:56 Uhr auf 18:32 Uhr. Ihre Helligkeit bleibt beeindruckend. Besonders sehenswert wird die Begegnung mit Antares am 26. Oktober, wenn Venus nördlich an diesem hellen Stern im Skorpion vorbeizieht. Am 5. Oktober kann man zudem die schmale Sichel des zunehmenden Mondes südlich von Venus beobachten.



**MARS** steigert seine Helligkeit merklich und wird allmählich zu einem Planeten der gesamten Nacht. Am 31. Oktober geht er bereits um 21:44 Uhr auf. Der rote Planet bewegt sich durch das Sternbild Zwillinge und zieht am 19. Oktober südlich an Pollux vorbei. Der abnehmende Mond passiert Mars am 23. Oktober nördlich. Bis Ende des Monats wächst der scheinbare Durchmesser von Mars, was ihn zu einem spannenden Objekt für Teleskopbeobachtungen macht.

**JUPITER** dominiert den Nachthimmel. Er geht be-



reits um 18:55 Uhr auf, knapp eine Dreiviertelstunde nach

Ende der nautischen Dämmerung. Am 21. Oktober bietet sich ein schöner Anblick, wenn der abnehmende Mond Jupiter gegen 23 Uhr begegnet. Der Gasriese wird in den kommenden Monaten weiterhin die Nächte beherrschen, da er auf seine Opposition im Dezember zusteuert.



**SATURN** zieht sich langsam aus der zweiten Nachthälfte zu-

rück. Am 31. Oktober geht er bereits um 2:03 Uhr unter. Die Helligkeit des Ringplaneten nimmt leicht ab, bleibt aber noch gut sichtbar. Am 14. Oktober trifft der zunehmende Mond auf Saturn und bietet eine weitere Gelegenheit für eine gemeinsame Beobachtung am Abendhimmel. Saturn beendet im Oktober seine rückläufige Bewegung und bewegt sich wieder rechtläufig durch das Sternbild Wassermann.



**URANUS** nähert sich seiner Opposition, die er Mitte Novem-

ber erreicht. Er bleibt die gesamte Nacht über sichtbar und seine Helligkeit steigt. Schon ab Mitte des Monats ist er ab 18:36 Uhr zu sehen, wobei die beste Beobachtungszeit um den Meridiandurchgang liegt. Mit einem Fernglas lässt sich Uranus leicht finden.



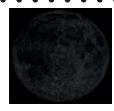
**NEPTUN**, der sonnenfernste Planet, hat seine Opposition

im September hinter sich und bleibt die gesamte erste Nachthälfte gut zu beobachten. Am 31. Oktober erreicht Neptun seine höchste Position um 21:30 Uhr. Er geht um 3:26 Uhr unter.

## Mondphasen



**VOLLMOND**  
18. September  
17. Oktober



**NEUMOND**  
2. Oktober  
1. November



**LETZTES VIERTEL**  
24. September  
24. Oktober



**ERSTES VIERTEL**  
10. Oktober  
9. November

## Blaulichtecke

### Betrüger ergaunert mit Geldwechseltrick 200 EUR

200 EUR ergaunerte ein Betrüger am Mittwoch (04.09.2024) in Nidda. Gegen 16:20 Uhr bat er den

Verkäufer in einem Kiosk in der Rhönstraße in Ober-Schmitten darum, ihm Geld zu wechseln. Während des

Geldzahlens verlangte er mehrfach den Wechsel in andere Geldscheine. Durch die wechselnden Forderungen

gen und mehrmaliges Nehmen und wieder Zurücklegen der Scheine gelang es dem Unbekannten den Verkäufer so zu täuschen, dass er unbemerkt mehrere Scheine einstecken konnte. Danach verließ er den Kiosk wieder. Der Betrüger wird als etwa 50 Jahre alt, circa 168 cm - 170 cm groß, mit kräftiger Statur und dunklem Teint beschrieben. Er habe gebrochen Deutsch gesprochen und einen Oberlippenbart gehabt. Der Täter trug eine schwarze

Basecap, ein blau-schwarz gestreiftes T-Shirt, eine dunkle Hose und weiße Slipper. Außerdem hatte er eine goldfarbene Uhr am rechten Handgelenk und einen dicken Ring am rechten Ringfinger. Zeugen, denen eine solche Person und gegebenenfalls ein dazugehöriges Fahrzeug aufgefallen sind, werden gebeten sich bei der Kriminalpolizei in Friedberg unter Tel.: 06031 6010 zu melden.

Polizeipräsidium Mittelhessen  
Pressestelle Wetterau

### Überfall auf Tankstelle - Zeugen gesucht!

Kurz vor 20:30 Uhr betrat am Montagabend (09.09.2024) ein maskierter Mann eine Tankstelle in der Frankfurter Straße in Ober-Mörlen. Er bedrohte den Mitarbeiter der Tankstelle mit einer silberfarbenen Pistole und forderte Geld. Der Angestellte handigte daraufhin dem Täter mehrere Geldscheine aus der Kasse aus. Danach flüchtete der Unbekannte in

Richtung Nieder-Mörlen. Andere Personen befanden sich während des Überfalls nicht in der Tankstelle. Der Täter wird als circa 160 cm - 170 cm groß und mit normaler Statur beschrieben. Er trug eine schwarze Maske, einen schwarzen Kapuzenpullover mit der Aufschrift „Champion“, eine schwarze Hose sowie weiße Sneaker. Außerdem führte er einen weißen

Beutel mit einem „Kaufland“-Logo mit sich, in den der Angestellte das Geld packen musste. Zeugen, die die Tat beobachtet haben oder denen eine Person aufgefallen ist, auf die die Beschreibung zutrifft, werden gebeten sich bei der Kriminalpolizei in Friedberg unter Tel.: 06031 6010 zu melden.

Polizeipräsidium Mittelhessen  
Pressestelle Wetterau

### Letzte Fahrradcodierung des Jahres



(Grüner Weg 3, 61169 Friedberg). Zur besseren Planung ist eine vorherige telefonische Anmeldung unter Tel.: 06031/601-421 zwingend erforderlich. Die Ansprechpartnerin

der Polizeistation Friedberg ist unter dieser Nummer von Montag bis Freitag zu erreichen. Bei der Fahrradcodierung wird durch die Polizisten eine Nummer in den Fahrradrahmen eingraviert. Dieser Code besteht aus der Kreiskennung (FB), einer Schlüsselzahl für die jeweilige Gemeinde und die Gemeindestraße,

die Hausnummer sowie den Anfangsbuchstaben des Vor- und Zunamens. Anhand dieser Kennung ist das Fahrrad seinem jeweiligen Eigentümer zuzuordnen. Gestohlene und/oder aufgefundene Fahrräder können so schnell an den Berechtigten zurückgegeben werden. Zu beachten ist im Vorfeld der Fahrradcodierung:

- Anmeldung ist zwingend erforderlich.

- Bitte erscheinen Sie pünktlich zum Termin.

- Neben dem Fahrrad muss ein Eigentumsnachweis / Rechnung sowie ein gültiges Ausweisdokument vorgezeigt werden.

- E-Bike Besitzer werden gebeten, den Schlüssel für den Akku mitzubringen.

- Räder mit Carbon-Rahmen können nicht codiert werden.

Polizeipräsidium Mittelhessen  
Pressestelle Wetterau

### Schöne Schattenseiten

Markisen  
Terrassendächer  
Rollladen  
Fenster  
Türen  
Insektenschutz  
Plissee's  
Jalousien  
Elektrische Antriebe  
Sicherheitstechnik (Abus)

Autorisierter PREMIUM PARTNER:



Bartsch & Hieber GbR  
Friedberger Straße 80a  
61130 Nidderau  
Tel: 06187-922398 · Fax: -9222587  
www.markisenprofi.com

KLAIBER  
MARKISEN FÜR'S LEBEN



Ihr Fachmann für alle  
Schornsteinfegerarbeiten.  
Messung nach BImSchV  
Energieberatung bei  
Vermietung & Verkauf

Arno Hütter

Schornsteinfeger-Meisterbetrieb  
Gebäudeenergieberater HWK  
Tel.: 0 64 47 - 9 20 63 · Mobil: 01 72 - 5 72 18 95  
E-Mail: info@arno-huetter.de · www.arno-huetter.de



Spaß am Schmökern  
aus hiesiger Ecke  
/shop  
creativa  
WERBEAGENTUR & VERLAG

Als solidarischer Eckpfeiler verkauft das Monatsjournal auch regionale Bücher.



Michael Elsaß

WetterauRadtouren – Eine Kulturlandschaft mit dem Rad entdecken  
23 Fahrradtouren durch die Wetterau. Als Wanderregion hat sich die Wetterau bereits etabliert. Als Radlerparadies ist sie trotz 1.000 Kilometern ausgebauter Rad- und Wirtschaftswege noch zu wenig bekannt. 180 S., über 100 Farbbilder, 12 x 21 cm ISBN 978-3-947012-07-7

14,90 €

Bestellen Sie jetzt dieses Buch per E-Mail an [redaktion@monatsjournal.de](mailto:redaktion@monatsjournal.de) oder per Telefon 06187 906636.

Versandkostenfrei

eter ickler  
Handel & Dienstleistungen  
Hanauer Straße 61  
61206 Wöllstadt  
Tel.: (06034) 1844

Da muss ich hin!



www.ickler.ch



Handel

Beet- & Balkonpflanzen • Blumen- & Pflanzerde  
Pflanzgefäße

Dienstleistungen

Lagerung • Warenannahme • Kommissionierung  
Versand

## Gewinnspiel „Frankenstein Halloween“ **Nervenkitzel pur!**

Das Grauen auf Burg Königstein – legendäre Horrorshow ab 18:10 Uhr: Eine ehrwürdige Burgruine, nervenzerfetzende „Scarezones“ und dutzende Horror-Kreaturen, die in jeder Ecke auf ihre „Opfer“ lauern. Auch die 46. Ausgabe des Horrorklassikers ist ein Superlativ des Grauens, das Gruselfans in seinen Bann zieht!



Burgruine Königstein

Foto: Wolfgang Riedel

Nachdem sich das legendäre „Frankenstein Halloween“ im November fulminant von seiner alten Heimstatt im Odenwald verabschiedet hat, beginnt für Deutschlands ältestes und bekanntestes „Halloween“-Event ab diesem Herbst ein neues Kapitel im „Buch des Grauens“. Unter dem Titel „A new Chapter of Fear“ lehren Frankensteins Monster und seine Horrorbrut künftig Gruselfans aus aller Welt auf Burg Königstein das Fürchten.

Ab Mitte Oktober wird sich die altehrwürdige Burgruine im Taunus in einen Ort verwandeln, von dem das Böse und Dunkle Besitz ergriffen hat. Auch in seinem 46. Jahr hat das legendäre „Frankenstein

Halloween“ nichts von seiner Faszination verloren. Damit das so bleibt, setzen Macher und Monster am neuen Standort auf ultimativen Grusel: Noch mehr Horror, noch mehr Schrecken, noch mehr Grauen! Horrorfans dürfen sich auf ein „Halloween“ der Superlative freuen: Dutzende Monster, verteilt auf verschiedene Areale und eine riesige „Spielfläche“, warten auf ihre „Opfer“ und machen das „Frankenstein Halloween“ auf Burg Königstein zum größten Event seiner Art in ganz Deutschland.

„Halloween auf der Burg Frankenstein war seit über vier Jahrzehnten in Bewegung, und wir werden natürlich auch an unserem neuen Standort

auf Burg Königstein mit neuen Spielkonzepten überzeugen“, so „Halloween“-Veranstalter Ralph Eberhardt. Stolz fügt er hinzu: „2018 wurden wir sogar von einem US-Magazin als ‚beeindruckendstes Halloween-Spektakel‘ weltweit gekürt. Das war eine große Ehre für mich und mein 100-köpfiges Halloween-Team!“

wer in der alten Burgruine, ihren Mauern, Zinnen und Grufte auf die Besucher wartet – ob „ES“, „Freddy Krueger“, „Michael Myers“ oder Abgesandte aus der Unterwelt?! Doch Halloween auf der Burg Königstein versteht sich auch als Grusel-Event für die klei-

nen Besucher! Jeden Sonntag ist auf der Burg „Screamtime“ angesagt: Vergnüglicher Grusel statt Horror, viel Spaß und keine Angst – Halloween für Kinder auf der Burg Königstein ist ein kindgerechtes Erlebnis, bei dem es jede Menge zu lachen und zu entdecken gibt.

enthalten. Die Busse fahren im Pendelverkehr durchgängig ab eine Stunde vor Beginn und eine Stunde nach Eventende.

Auf dem Gelände können sich die Besucher frei bewegen und unbeschränkt zwischen Monster- und monsterfreien Zonen wechseln. Verschiedene Stände versorgen die Gäste mit Speisen und Getränken, auch für Vegetarier ist gesorgt. Das Programm in den Themenbereichen der Monster wird regelmäßig wiederholt – es gibt also keine Chance, dem Frankenstein-Halloween-Grusel zu entkommen! Tickets gibt es ab 42,50 Euro und sonntags ab 25,50 Euro.



Foto: Michael Morgenstern

nen Besucher! Jeden Sonntag ist auf der Burg „Screamtime“ angesagt: Vergnüglicher Grusel statt Horror, viel Spaß und keine Angst – Halloween für Kinder auf der Burg Königstein ist ein kindgerechtes Erlebnis, bei dem es jede Menge zu lachen und zu entdecken gibt.

Das diesjährige „Halloween“-Festival findet an drei Wochenenden zwischen dem 18. Oktober und dem 3. November 2024 statt.

Weitere Informationen unter: [www.frankenstein-halloween.de](http://www.frankenstein-halloween.de) | [www.facebook.com/Frankenstein.Halloween](https://www.facebook.com/Frankenstein.Halloween) | [www.instagram.com/halloween.frankenstein](https://www.instagram.com/halloween.frankenstein)

**Gewinnen Sie 3x 2 Freikarten für das vergnügliche Grusel-Spektakel für kleine Besucher am Sonntag, den 18. Oktober 2024! Für alle, die den Nervenkitzel am Abend suchen, verlosen wir zusätzlich 2x 2 Karten für Freitag, den 25. Oktober 2024. Beantworten Sie einfach die nebenstehende Frage und senden Sie uns Ihre Antwort per E-Mail, über das Formular auf unserer Homepage oder per Postkarte an die Redaktion. Bitte geben Sie an, ob Sie Karten für Freitag, den 25.10., oder Sonntag, den 18.10., wünschen. Einsendeschluss ist der 8. Oktober 2024. Die Gewinner werden benachrichtigt.**

### Anreise & Ticketinfos:

Im Ticketpreis ist das kostenlose Parken auf den ausgeschilderten Park & Ride-Parkplätzen am Opel-Zoo und bei Procter & Gamble Kronberg sowie der Bus-Shuttle zur und von der Burg Königstein

## Cocktailecke



## Black Death

Der Cocktail »Black Death« macht seinem Namen alle Ehre. Er ist tiefschwarz, was den ersten Teil seiner Bezeichnung – „Schwarzer Tod“ – treffend erklärt. Der furchteinflößende zweite Teil, »Tod«, ist wohl dem Anlass einer Halloween-Party geschuldet, auf der dieser Cocktail nicht fehlen darf.

### Zutaten:

2 cl Tequila  
4 cl Blue Curacao  
2 cl Zitronensaft  
2 cl Grenadinesirup  
8 cl Blutorangensaft  
Eiswürfel

**Zubereitung:** Alle Zutaten mit Eiswürfeln kräftig im Shaker schütteln und durch ein Barseib in ein Longdrinkglas mit Eiswürfeln abgießen. Eine Zitronenscheibe an den Glasrand stecken und zwei Trinkhalme hinzufügen.

**Tip:** Der Cocktail »Black Death« lässt sich auch hervorragend als Bowle zubereiten, ideal für eine Halloween-Party. So kann man mitfeiern, statt die ganze Zeit an der Bar oder in der Küche zu stehen. Das Shaken entfällt, aber wenn die Bowle gut gerührt und gekühlt wird, ist das kein Problem.

### Zutaten für die Bowle:

1/2 Liter Tequila  
1 Liter Blue Curacao  
1/2 Liter Zitronensaft  
1/2 Liter Grenadinesirup  
2 Liter Blutorangensaft  
und jede Menge Eiswürfel

Wie heißt die Burg, auf der das „Frankenstein Halloween“ in diesem Jahr stattfindet?

### Redaktion Monatsjournal

[www.Monatsjournal.de](http://www.Monatsjournal.de)  
[Redaktion@Monatsjournal.de](mailto:Redaktion@Monatsjournal.de)  
Südstraße 11, 61194 Niddatal

## 300qm Ausstellung

- Bodenbeläge
- Innentüren
- Haustüren
- Garagentore
- uvm.



Raiffeisenstraße 6 | Rosbach  
Tel. 06003 / 935 44 74  
[info@holzmittel-parkett.de](mailto:info@holzmittel-parkett.de)

holzmittel  
**PARKETTSTUDIO**

## Ihr Ansprechpartner für Sicherheit und Vorsorge.

Generalvertretung  
**JÖRG GODZIEBA**

Bruchenbrücker Str. 4 · 61194 Niddatal  
Telefon 06034 2736



**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE

# Modellfluggruppe 1979 Kaichen e.V. feiert 45-jähriges Bestehen

Am Wochenende zum 1. September feierte die Modellfluggruppe 1979 Kaichen e.V. ihr 45-jähriges Jubiläum mit einem großen Flugshow-Wochenende. Zahlreiche Fliegerkollegen aus ganz Deutschland, darunter auch amtierende Deutsche Meister, kamen zum Flugplatz am Römerbrunnen und sorgten mit beeindruckenden Vorführungen für eine herausragende Airshow.



Ehrenbriefe Land Hessen übergeben durch Landrat Jan Weckler, untere Reihe von rechts: Franz Kern, Eckhard Schmidberger, Gerd Marbach, Landrat Jan Weckler und 1. Vorsitzender Jonas Eschborn; Obere Reihe von rechts: Schriftführerin Cindy Schweitzer, 1. Flugleiter Erik Felgner, Bürgermeister Michael Hahn und 2. Flugleiter Niklas Schweitzer

Bereits ab 10 Uhr konnten die Besucher am Samstag Oldtimer-Doppeldecker, Turbinenjets, Kunstflug- und Segelflugzeuge am Himmel über Kaichen bewundern. Modell-Fallschirmspringer wurden mit eigens dafür konstruierten Schleppflugzeugen in die

Höhe gebracht, um dann vor den staunenden Augen des Publikums punktgenau auf dem Modellflugplatz zu landen. Besonders die kleinen Besucher freuten sich über einen Flieger, der Bonbons und Gummibärchen abwarf, die nach der Landung begeis-



Uli Richter von der heimischen MFG Kaichen e.V. mit seiner Lo 100

tert eingesammelt wurden. Ein Highlight des Tages war der perfekte Formationsflug der amtierenden Deutschen Meister im Jet-Formationsfliegen, Marc Petrac und Matthias Hocke, beide Mitglieder des heimischen Vereins, mit ihren L-39 Albatross Turbinenjets.

### Ehrenbriefe des Landes Hessen für Gründungsmitglieder

Um 18 Uhr erreichte die Feier einen weiteren Höhepunkt: Drei Gründungsmitglieder der Modellfluggruppe 1979 Kaichen e.V. wurden von Landrat Jan Weckler mit dem Ehrenbrief des Landes Hessen ausgezeichnet, in Anerkennung ihrer langjährigen ehrenamtlichen Leistungen und Verdienste um die Gemeinschaft. Gerd Marbach, Eckhard Schmidberger und Franz Kern hatten bereits 1979 bei der Gründung des Vereins Verantwortung übernommen. Gerd Marbach war der erste Vorsitzende und führte den Verein bis 1986 mit stetigem Mitgliederzuwachs. Danach übernahm Eckhard Schmidberger das Amt und führte es 32 Jahre lang weiter. Der Ausbau des Fluggeländes und unvergessliche Flugtage zählen zu seinen großen Verdiensten. Marbach übernahm ab 1986 die Kassenführung bis 2018. Beide wurden für ihre 39-jährige Vorstandsarbeit 2018 zu Ehrenmitgliedern ernannt.

Franz Kern, der dritte Geehrte, ist seit der Gründung im Vorstand aktiv und übernahm ab 1986 das Amt des zweiten Vorsitzenden. Auch nach 45 Jahren gibt es für ihn keine Amtsmüdigkeit, und er plant, bis zum 50-jährigen Jubiläum weiterzumachen.

### Kommersabend mit Ehrungen und musikalischem Höhepunkt

Der Abend begann mit einer Rede des aktuellen ersten Vorsitzenden Jonas Eschborn, der sich bei allen Mitgliedern, Helfern und Gastpiloten sowie bei den Ortsvereinen und der Stadt Niddatal für die Unterstützung bedankte. Der Schirmherr der Veranstaltung, Bürgermeister Michael Hahn, überbrachte Grußworte und eine Spende

der Stadt. Auch der Vereinsringvorsitzende Markus Martin lobte die gute Zusammenarbeit und überreichte ebenfalls eine Spende. Ein weiterer Höhepunkt des Abends war der Auftritt der Chorgemeinschaft Kaichen. Der Männerchor ließ das Publikum mit Reinhard Meys „Über den Wolken“ in die Welt des Fliegens eintauchen. Abschließend sorgte der gemischte Chor mit „Hold My Hand“ von Lady Gaga aus dem Film Top Gun – Maverick und dem Lied „An Tagen wie diesen“ für einen beeindruckenden Abschluss der Feier. Mit Disco-Musik ging der Abend in einen gemütlichen Teil über, und die Modellflieger feierten mit ihren Gästen den lauen Sommerabend in stimmungsvoller Beleuchtung am Römerbrunnen.

**Beeindruckende Flugshow am Sonntag**  
Auch am Sonntag zog die Veranstaltung viele Besucher an



Kunstflug Doppeldecker in Messerfluglage

den Flugplatz. Bereits zur Mittagszeit waren die vorbereiteten Parkplätze voll, und viele Wanderer und Radfahrer genossen die Kaicher Airshow. Die Gastpiloten und Kaicher Fliegerkollegen brannten noch einmal ein wahres Feuerwerk der Flugmodelltechnik ab – ohne einen einzigen Absturz oder Bruchlandung. Zufrieden blickten die Organisatoren und Helfer der Modellfluggruppe 1979 Kaichen e.V. auf ein gelungenes Festwochenende zurück.

**Anzeigeninfos** ☎ 06187 9946-199  
redaktion@monatsjournal.de  
[www.Monatsjournal.de](http://www.Monatsjournal.de)

RESTAURANT

## Bürgerhaus Florstadt

DEUTSCH - KROATISCHE KÜCHE

Gerne richten wir Ihre Feiern in unseren Räumlichkeiten, nach Ihren Wünschen, aus.

**Unsere Öffnungszeiten:**

Montag/Dienstag: Ruhetag	Sonntag:
Mittwoch - Samstag:	11:30 Uhr bis 14:00 Uhr
17:30 Uhr bis 22:00 Uhr	17:30 Uhr bis 22:00 Uhr

Bürgerhaus Florstadt      Freiherr-vom-Stein-Straße 1  
Inhaber: Björn Born      61197 Florstadt

☎ 06035 5000

**Geräte sind auf Lager!**  
219.- Euro

**EINFACH SCHNEIDEN. MIT DER AKKUSTAJSCHERE ASA 20.**

Wir beraten Sie gern!  
Obergasse 6c  
61194 Niddatal/Kaichen  
Tel.: 06187/25196  
Fax: 06187/27337  
E-Mail: fgs-schmidberger@t-online.de

**Öffnungszeiten:** Di. bis Fr. 9 - 12 und 15 - 18.30 Uhr, Sa. von 9 - 13 Uhr, Mo. ist Ruhetag.

**FGS SCHMIDBERGER**  
FORST- UND GARTENGERÄTE

## Roda-Polo

Die neue Trendsportart in Nieder Wöllstadt - einzigartig in der Region



geboten. Was in Argentinien und England die Jugend begeistert, kann auch hier in Wöllstadt ausprobiert werden.

Mit einem elektronischen Einrad, dem Roda, bewegt man sich so schnell, wie mit einem Fahrrad über das Feld. Gesteuert wird nur durch die eigene Gewichtsverlagerung. Mit einem kurzen Schläger, Stick genannt versuchen die Teams den Ball ins gegnerische Tor zu schlagen.

Gefragt ist Ausdauer, Geschicklichkeit, Fitness und Teamgeist - der Spass kommt von ganz alleine.

Du möchtest es mal testen? Einfach eine WhatsApp an: Anke 0173/3542317

Auf der Polo-Wiese des Polo Club Hessen, auf dem Lindenhof wird ab sofort neben dem Polosport mit Pferden auch die neue und rasante Trendsportart Roda-Polo an-

## Golfplatz Altenstadt

### Trainingslager der Golfjugend in Sickendorf

Altenstadts Nachwuchs pflegt Teamgeist und verbessert sich fernab des Turnierdrucks

Wie jedes Jahr reiste die Golfjugendmannschaft Altenstadt, begleitet von den C-Trainern Oliver Koch und Marius Strippelmann sowie Jugendwartin Christa Reichert, für mehrere Tage zu einem auswärtigen Golfplatz. Ziel dieser Tour ist es, die Gemeinschaft zu stärken und fernab des Turnierdrucks die eigenen Fähigkeiten zu verbessern. Diesmal fiel die Wahl auf den Golfplatz Sickendorf, wo die Mannschaft drei intensive Trainingstage verbrachte.

Mit zehn Teilnehmern im Gepäck stand der Spaß am Spiel im Vordergrund: An den meisten Tagen wurden mehr als 27 Löcher gespielt – so intensiv, dass die Zeit zum



Essen fast zu kurz kam. Am letzten Tag konnten es die Jugendlichen nicht lassen und organisierten spontan ein eigenes Spaßturnier. Die Abende boten dann Gelegenheit, die Runden des Tages zu analysieren, über Strategien zu fachsimpeln und dabei auch ordentlich zu lachen.

Besonders erfreut waren die jungen Spieler über die Möglichkeit, Golfcarts zu fahren – eine seltene Gelegenheit, die im Heimatclub nicht immer gegeben ist. Mit vielen positiven Erinnerungen und neuer Motivation freuen sich die Jungs bereits auf die nächste gemeinsame Freizeit.

## Ernährungsberaterin G. Bertagnoll

Anzeige

### Eine gute Figur kann glücklich machen!



Die Pandemie hat bei vielen ihre Spuren hinterlassen – insbesondere in Form von Hüftgold, das sich durch Homeoffice und weniger Bewegung angesammelt hat. Und dabei war doch vorher

schon genug da! Die verzweifelte Frage lautet: Was tun? Wieder eine unsinnige Diät beginnen oder jeden Bissen akribisch zählen? Das habe ich alles schon probiert! Doch

der Jo-Jo-Effekt holt mich schnell wieder ein, und meine Laune sinkt.

„Gesundes und dauerhaftes Abnehmen muss individuell auf jeden Menschen abgestimmt sein, denn jeder hat unterschiedliche Bedürfnisse“, sagt Ernährungsberaterin G. Bertagnoll, die seit über zwei Jahrzehnten ihre Klienten mit viel Engagement zu einem leichteren und vor allem besseren Leben begleitet. Eine einfühlsame und professionelle Unterstützung ist entscheidend, besonders für diejenigen, die schon fast aufgegeben haben – was man niemals tun sollte! Abnehmen bedeutet nicht Verzicht! Mit einfachen Mitteln können wir viel verändern – man muss es nur lernen. Selbst in den Wintermonaten können wir etwa zwei Konfektionsgrößen ver-

lieren und glücklich in den Frühling starten.

Beginnen Sie mit einem kostenfreien Informationsgespräch, ob allein oder als Paar. Alternativ können Sie sich für den Kleingruppenkurs anmelden, der in wenigen Wochen startet. Ich bin für Sie da!

Kontakt:

G. Bertagnoll

Telefon: 06034-6394

www.ernaehrungsberatung-bertagnoll.de



Alles  
rund ums  
Dach

Am Lindenbrunnen 1  
61197 Florstadt

info@lenz-dach.de  
www.lenz-dach.de

01575  
5671200

**Anzeigeninfos** ☎ 06187 9946-199  
redaktion@monatsjournal.de  
[www.Monatsjournal.de](http://www.Monatsjournal.de)

E-Mail: [info@tugend-geruestbau.de](mailto:info@tugend-geruestbau.de)  
Telefon: (06007) 91 86 97  
Telefax: (06007) 91 86 47  
Mobil (01 79) 2 14 29 72

**Gerüstbau**  
**Reiner Tugend**

Neue Straße 10  
61191 Rosbach-Rodheim  
[www.tugendgeruestbau.de](http://www.tugendgeruestbau.de)

37 Jahre  
Erfahrung

Dem Leben einen  
würdigen Abschluss geben.

**Pietät Rauch**

Inh. Jörg Schneidt  
Ihre Berater und Helfer  
in der Trauer



Am Sportfeld 1  
61130 Nidderau-Windecken

**06187 24554**

Tag und Nacht erreichbar  
bundesweit

## djo-Deutsche Jugend in Europa

### Nette Gastfamilien gesucht

Schüler aus Lateinamerika suchen im Rahmen eines Gastschülerprogramms

Lernen Sie die Länder Lateinamerikas einmal praktisch durch die Aufnahme eines Gastschülers kennen. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Peru, Guatemala und Brasilien sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind

auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben.

Die Aufenthaltsdauer für die Schüler beträgt:

- Peru (Arequipa): 27.10. – 07.12.2024 (16-17 Jahre alt)
- Guatemala (Guatemala-Stadt): 17.11. – 15.12.2024

(13-15 Jahre alt, nur in den Großräumen Stuttgart, Frankfurt und Düsseldorf)

• Brasilien (São Paulo): 12.01. – 26.02.2025 (13-15 Jahre alt)  
Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die Schüler lernen Deutsch als 1. Fremdsprache. Ein Einführungsseminar vor dem Familienaufenthalt soll die Gastschüler auf das Familienleben bei Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum schaffen. Ein Gegenbesuch ist möglich.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO - Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen unter Tel. 0711-6586533, Mob. 0172-6326322, E-Mail: gsp@djobw.de, www.gastschuelerprogramm.de.

Du findest uns auf



monatsjournal



## Veranstungskalender der Stadt Niddatal

Samstag, 21. September und Sonntag, 22. September

**15. Niddataler Kunsthandwerksmarkt,** Altes Rathaus & Ehemalige Synagoge in Assenheim, NABU Umweltwerkstatt Wetterau e.V., Stadt Niddatal & KUK Kulturelles und Kommunales Assenheim e.V.

Mittwoch, 25. September

20.00 Uhr: „Das kindliche Immunsystem - Infekte und andere Erkrankungen im Kleinkindalter“, Vortrag, Mütter- und FamilienZentrum Karben e.V.

Freitag, 27. September und Samstag, 28. September

**Babysitterdiplom,** Kurs, Mütter- und FamilienZentrum Karben e.V.

Samstag, 5. Oktober bis Montag, 7. Oktober

**Kaascher Kerb,** Bürgerhaus Kaichen, Kerbgesellschaft Kaichen

Sonntag, 6. Oktober

13.00 Uhr: **Boule-Turnier für Niddataler Vereine,** Boule-Anlage am Bönstädter Sportplatz, KSG Bönstadt - Abtlg. Boule

Samstag, 12. Oktober

20.00 Uhr: **Musikalisches Weinfest,** Bürgerhaus Bönstadt, Germania Sängerkunst Bönstadt e.V.

Sonntag, 27. Oktober

9.00 Uhr: **Modellbau-Flohmarkt und Modellbau-börse,** Bürgerhaus Kaichen, Modellfluggruppe 1979 Kaichen e.V.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Werbeagentur creaRtiva  
Südstraße 11, 61194 Niddatal  
Telefon: 06187 9946199  
E-Mail: redaktion@monatsjournal.de

**Verantwortlich für Text und Anzeigen:** René Angel

**Nächster Annahmeschluss:** 4. Oktober 2024

**Nächster Erscheinungstermin:** KW 42/2024

[www.monatsjournal.de](http://www.monatsjournal.de)

AURI ALBERT  
MALERMEISTERBETRIEB

### Unsere Leistungen:

Trockenbau · Gerüstbau · Fassadenanstrich  
Naturfarben und Putze · Tapezieren  
Dekorative Wandgestaltung  
Wärmedämmung · Bodenbeläge

Am Steinacker 7 Mobil: 0160 1835339  
61194 Niddatal - Ilbenstadt info@malermeisteralbert.de  
Telefon: 06034 9383980 www.malermeisteralbert.de

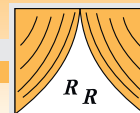
FRANK  
SEEGER

Metallbauermeister

Designs in Metall · Individuallösungen  
Treppen · Geländer · Tore · Überdachungen  
Stahlbau · Restaurierungen  
Schweißarbeiten und Laserzuschnitte

Hanauer Straße 15 - 61194 Niddatal  
Tel.: 0176 48008020 · E-Mail: seegermetallbau@gmail.com

## Raumausstattung Rund um den Raum GmbH



Meisterbetrieb

seit 1993

### Beratung · Verkauf · Montage

Gardinen  
Stangen und Schienen  
Sonnen- und Sichtschutz  
Tapezieren und Streichen  
Bodenbeläge  
Insektenschutz  
Entrümpelung / Entsorgung  
und weitere Dienstleistungen

### Öffnungszeiten

Di. 9 - 13 Uhr  
15 - 18 Uhr  
Sa. 10 - 14 Uhr  
sowie jederzeit  
nach telefonischer  
Vereinbarung

Wickstädter Str. 61a  
61197 Florstadt

Tel. 06035 6026286

[www.rundumdenraum.de](http://www.rundumdenraum.de)  
info@rundumdenraum.de



Wetterauer Marketing

webdesign  
printmedien  
social media  
werbegeschenke  
Existenzgründung  
konzept & kreation

„Eine aussagekräftige und sympathiegewinnende Webseite ist für ein Unternehmen als Teil im Gesamt-Marketing-Paket unerlässlich und trotz Facebook, Instagram und Co. ist auch die Offline-Werbung nicht zu unterschätzen.“

info@wetterauer-marketing.de 06187 906636

# Agethen

**FREIE**  
MARKENUNABHÄNGIGE  
**WERKSTATT!**

WWW.AGETHEN-GMBH.DE

1968/2023

**Karosserie-Fachbetrieb | Kfz-Meisterbetrieb**  
**AutoLackierung | Beschriftung**

AGETHEN GMBH AM STRASSBACH 4, 61169 FRIEDBERG  
E-MAIL AGETHENGMBH@AGETHEN-GMBH.DE, TELEFON 06031 166710



**Metzgerei & Party-Service**

**UNSER ANGEBOT BIS 12. OKTOBER 2024:  
LEBERKÄSE FÜR 10,99€/KG**

Assenheim - Bahnhofstr. 13a  
Bönstadt - Assenheimer Str. 19  
Tel. 0 6034 - 930088  
www.metzgerei-crass.de  
rainer.crass@t-online.de

Regional erzeugtes  
Qualitätsfleisch aus  
eigener Schlachtung.

## KSG Bönstadt - Abtlg. Boule

### Neue Boule-Anlage eröffnet

Mit einer gelungenen Feier hat die Bouleabteilung der KSG Bönstadt am 8. August offiziell ihre neuen Boule-Bahnen eröffnet.

Wie der 2. Vorsitzende der KSG Bönstadt, Roland Kipper, in seiner Ansprache betonte, wurde die neue Anlage in 10 Wochen und 500 ehrenamtlich geleisteten Arbeitsstunden fertig gestellt. Die neuen Spielflächen sind erforderlich geworden, um dem positiven Zuwachs an Spielerinnen und Spielern gerecht zu werden. Auf vier großzügigen Bahnen können nun ohne lange Wartezeiten parallel Spiele ausgetragen und interessierte Anfänger in das Spiel eingewiesen werden. Neben dem Team der ehrenamtlichen Helfer dankte Kipper insbesondere auch den Mitarbeitern des Bauhofes der Stadt Niddatal, die die Bauarbeiten mit ihrem know-how und schwerem Gerät unterstützt haben. Wie Kipper weiter ausführte, wurde der Neubau auch durch

die finanzielle Unterstützung über das Förderprogramm „Starkes Dorf“ der hessischen Staatskanzlei und durch großzügige Spenden der Energieversorger OVAG und Mainova ermöglicht. In seinem Grußwort würdigte Niddatal's Bürgermeister Michael Hahn den Einsatz aller Helferinnen und Helfer und ließ es sich nicht nehmen, die Bahn mit einem gelungenen Wurf für das Spiel freizugeben. Begleitet wurde die Eröffnung auch durch die feierliche Enthüllung der neuen Fanny. Sie ist im Boule-Sport eine bekannte Figur, die immer dann wichtig wird, wenn ein Spiel zu null verloren geht. Der Brauch verlangt von den Verlierern, in diesem Fall die Fanny auf den Hintern zu küssen.

Lukas Kretz hat bei der Bönstädter Fanny sein Talent als Holzbildhauer bewiesen und eine einzigartige Figur geschaffen. Die zahlreichen Gäste folgten im Anschluss an die offizielle Eröffnung gerne noch der Einladung der KSG Bönstadt zu Bier vom Fass und le-

ckeren Würstchen vom Grill. Wer Lust an einem ungezwungenen Spiel in geselliger Runde hat, ist immer gerne willkommen. Jeweils Dienstag und Mittwoch ab 17:00 Uhr sind Vereinsvertreter vor Ort auf der Anlage. Weitere Informationen können gerne auch via Email an: ksg-boenstadt-boule@t-online.de oder beim Abteilungsleiter der KSG Boule-Abteilung, Klaus-Uwe Müller, unter 0171 6518440 angefordert werden.



Bürgermeister Hahn eröffnet die Bahn

**BESTATTUNGSHAUS MARCEL HELLER**

TAG & NACHT FÜR SIE ERREICHBAR

Mobil 0157 73639246  
Tel. 06034 / 9397105

IHR BESTATTER IN DER REGION

**GEMEINSAM DEN LETZTEN WEG BEGLEITEN**

- Erd-, Feuer-, See- und Waldbestattungen
- Überführungen
- Übernahme aller Formalitäten
- Gesamtorganisation
- Bestattungsvorsorge

Wartweg 1 kontakt@bestattungshaus-heller.de  
61206 Wöllstadt www.bestattungshaus-heller.de

**Lederwerkstatt Ilbenstadt**  
Friedberger Str. 24  
Schuhmacherei



Bergstiefel  
Motorradstiefel  
Arbeitsstiefel  
Vibram Profilböden  
35,- bis 60,- €  
Di. - Fr. 17:30 - 19:30 Uhr  
Sa. 11:00 - 13:00 Uhr

Du findest uns auf   

 **monatsjournal** 

## SIE HABEN EIN PROBLEM, WIR LÖSEN ES!



VORHER NACHHER



**HAUS MEISTER SERVICE**  
HAUS UND GARTEN



**IHR PROFI RUND UMS HAUS**

Wir arbeiten mit einem Hochdruckreiniger mit 80% Luft und 20% Wasser. Wir versiegeln den Stein mit einer Schutzmischung. Durch diese Versiegelung garantieren wir, dass Jahre kein Moos, keine Algen oder hartnäckiger Schmutz auftreten. Nach der Reinigung verfügen wir die Fugen auf Wunsch erneut mit verschiedenen Sandarten.

**Dienstleistungen:**

- Pflasterreinigung aller Art
- Terrassenreinigung aller Art
- Fassade- / Dachreinigung
- Renovierungsarbeiten aller Art
- Holz streichen
- Haushaltsauflösungen
- Gartenarbeit aller Art
- Gartengestaltung
- Entsorgung von Bauschutt, Holz usw.
- Reinigung von Wintergärten
- Fliesen abstemmen / erneuern
- Tapeten entfernen
- Pflasterverlegung

**HERBST-AKTION 20%**

Weiteres auf Anfrage

Unsere Arbeit steht für 100% Kundenzufriedenheit!

**KOSTENLOSE BERATUNG UND PROBE VOR ORT**

www.christians-hausmeisterservice.de  
info@christians-hausmeisterservice.de  
63110 Rodgau • Hochstädter Str. 16

**Tel. 06106/2791922**